For information

Legislative Council Panel on Economic Services

VISITOR ARRIVAL FIGURES IN HONG KONG AND ASIA PACIFIC DESTINATIONS

Purpose

This note informs Members of the monthly statistics of visitor arrivals for Hong Kong and Asia Pacific destinations for the first nine months of 2003.

Background

- 2. At the meeting on 3 November 2003, Members noted vide LC Paper No. CB(1)116/03-04(03) the Progress Report on the Global Tourism Revival Campaign implemented by the Hong Kong Tourism Board as part of the Economic Relaunch Programme promulgated in the wake of SARS during the second quarter of 2003. Members requested that information on the monthly statistics of visitor arrivals for Hong Kong and nearby countries/places should be provided.
- 3. The Hong Kong Tourism Board has compiled the information requested at **Annex** to this paper.

Members' Advice

4. Members are requested to <u>note</u> the information provided in this paper.

Tourism Commission
Economic Development and Labour Bureau
31 December 2003

Visitor arrivals figure in Hong Kong and Asia Pacific destinations

香港及亞太區部分旅遊目的地旅客數字

		2003年								
	2002年	一月	二月	三月	四月	五月	六月	七月	八月	九月
		January	February	March	April	May	June	July	August	September
Hong Kong	16,566,382	1,545,978	1,408,139	1,347,386	493,666	427,254	725,236	1,291,828	1,644,878	1,478,699
香港	(+20.7%)	(+31.0%)	(+26.2%)	(+3.9%)	(-64.8%)	(-67.9%)	(-38.2%)	(-5.6%)	(+9.6%)	(+7.9%)
Indonesia (1)	4,981,004	279,352	289,764	288,417	204,565	222,486	299,856	364,952	368,217	346,209
印尼(1)	(-3.3%)	(-8.9%)	(-9.0%)	(-21.4%)	(-37.6%)	(-38.6%)	(-20.4%)	(-10.1%)	(-12.6%)	(-8.6%)
Malaysia	13,292,010	1,070,428	985,343	819,376	459,374	541,267	719,047	753,029	826,234	943,526
馬來西亞	(+4%)	(+28.3%)	(+1.7%)	(-35.6%)	(-58.5%)	(-53.1%)	(-44.6%)	(-33.7%)	(-29.0%)	(-8.3%)
The Philippines	1,932,677	175,728	162,626	157,036	125,576	109,803	130,874	166,045	162,076	140,652
菲律賓	(+7.6%)	(+13.2%)	(+6.0%)	(-9.9%)	(-24.4%)	(-33.0%)	(-18.4%)	(-2.8%)	(-1.3%)	(+2.5%)
Singapore	7,565,792	641,159	612,897	559,289	203,282	177,543	315,878	540,373	601,819	556,263
新加坡	(+0.6%)	(+7.4%)	(+2.3%)	(-14.6%)	(-67.3%)	(-70.7%)	(-47.5%)	(-20.5%)	(-10.4%)	(-6.9%)
Thailand	10,872,976	996,260	1,010,569	861,259	470,969	404,563	591,164	840,334	n.a.	n.a.
泰國	(+7.3%)	(+5.9%)	(+0.2%)	(-11%)	(-44.9%)	(-50.2%)	(-24.2%)	(-5.1%)		
Australia	4,841,200	396,600	427,500	392,500	321,500	260,900	308,300	415,500	362,200	385,600
澳洲	(-0.3%)	(+4.6%)	(-2.2%)	(-12.1%)	(-10.8%)	(-20.9%)	(-9.2%)	(-0.6%)	(-2.6%)	(+7.5%)
New Zealand	2,044,950	220,860	222,200	193,850	150,420	102,740	111,982	145,660	135,350	148,420
新西蘭	(+7.1%)	(+7.9%)	(+4.7%)	(-4.3%)	(+4.5%)	(-13.1%)	(-2.8%)	(-4.3%)	(+1.6%)	(+9.1%)
Japan	5,238,963	450,857	394,869	456,614	354,054	288,562	352,431	515,692	550,000*	457,000*
日本	(+9.8%)	(+14.8%)	(-1.3%)	(+5.2%)	(-23.1%)	(-34.2%)	(-20.1%)	(-0.1%)	(+13.5%)	(+13.8%)
Korea (2)	5,347,468	384,940	408,524	404,639	317,519	265,204	295,566	376,969	454,411	440,182
南韓 (2)	(+3.9%)	(+6.2%)	(+3.3%)	(-10.0%)	(-28.6%)	(-39.4%)	(-26.7%)	(-17.9%)	(-4.8%)	(-9.9%)
Taiwan	2,726,411	237,979	259,861	258,023	110,632	40,256	57,131	154,174	200,614	218,594
台灣	(+4.2%)	(+19.8%)	(+21.7%)	(-0.2%)	(-50.7%)	(-81.9%)	(-74.0%)	(-27.2%)	(-11.1%)	(+0.3%)
Mainland China 內	13,439,500	1,024,400	1,042,600	1,138,900	561,600	337,300	516,500	833,600	1,098,100	1,147,500
地	(+19.7%)	(+18.2%)	(+32.7%)	(+4.3%)	(-53.5%)	(-70.5%)	(-50.7%)	(-25.3%)	(-10.8%)	(-27.2%)
(只計算外籍人士										
及海外華人)										

^{*}provisional figure

^() denote % changes as compared with the same period last year. 在()內數字代表與上年同期比較之增長

- (1) Figures for 2003 include arrivals through 13 selected Entry Ports. (2003數字包括13指定口岸的入境數字)
- (2) Figures include Crew (數字包括船員)

Source

Hong Kong: http://partnernet.com : Hong Kong Tourism Board (香港旅遊發展局)

Indonesia: www.bps.go.id: BPS – Statistics Indonesia (BPS – 印尼統計)

Malaysia: <u>www.tourism.gov.my</u>: Malaysia Tourism Promotion Board (馬來西亞旅遊促進局)

Philippines: www.tourism.gov.ph: The Department of Tourism (旅遊署)

Singapore: www.stb.com.sg: Singapore Tourism Board (新加坡旅遊局)

Thailand: www.tourismthailand.org: Tourism Authority of Thailand (泰國旅遊局)

Australia: www.atc.net.au : Australian Tourist Commission (澳洲旅遊局)

New Zealand: www.trcnz.govt.nz: Tourism Research Council (旅遊研究議會)

Japan: www.tourism.jp: Japan Tourism Marketing Co. (日本旅遊推廣公司)

Korea: www.knto.or.kr: Korea National Tourism Organisation (韓國觀光公社)

Taiwan: www.tbroc.gov.tw: Tourism Bureau, Republic of China (中華民國交通部觀光局)

China: www.cnta.com: China National Tourism Administration (中華人民共和國國家旅游局)